

SOLIDARIDAD



UNA REVISTA INTERNACIONAL DE LOS TRABAJADORES INDUSTRIALES DEL MUNDO - IWW • OTOÑO 2019

¡EL SINDICATO IWW SE ESTÁ ORGANIZANDO Y CRECIENDO!

¡UN AÑO ESTUPENDO PARA EL GRAN SINDICATO!

El Sindicato de Trabajadores de Burgerville (BVWU) en Portland esta bien involucrados en una serie de HUELGAS! Lo/as obrera/os de la cadena de comida rápida de Portland, Oregon estan haciendo un movimiento histórico que esta inspirando a trabajadores similares en todos partes. Los patrones de Burgerville no han estado negociando con buena fe y ahora la/os empleada/os estan artos de las tácticas de cerrojo de los jefes. Nuestra/os compañera/os han ganado concesiones como días pagados por ocho días festivos y un acuerdo sobre propinas, pero todavía no han obtenido los aumentos del sueldo que han estado exigiendo.

Los supermercados y los restaurantes siguen siendo lugares de actividad del IWW. Con nombres ilustres como la Familia Unida de Stardust en NYC, el IWW es conocido en la industria de hospitalidad por tener tenacidad de luchar para las condiciones mejores que todos queremos. En Montreal y Nueva York, la/os obrera/os de libre dedicación o trabajadores independientes se han estado organizando y ganando esfuerzo. El Sindicato de trabajadores independientes, (S'ATTAQ del SITT-IWW en Quebec), celebró su Asamblea Estratégica en septiembre donde ella/os se juntaron e hicieron planes para exigir más de los empleadores deshonestos que siempre estan intentando de engañar a sus empleado/as. Mientras, lo/as Periodistas Independientes de la FJU, con base en Nueva York, se estan expandiendo por toda Norteamérica y ya han iniciado una pelea en contra de Barstool Sports sobre el derecho de sindicalizarse. En las Prisiones, el Comité Organizativo de lo/as Trabajadores Encarcelado/as del IWW (IWOC) sigue organizando en las cárceles y los centros de detención en Norteamérica y otros países. Ahora el IWOC cuenta con cerca de 600 miembros dentro de las instituciones penales. Además cuenta con el apoyo de docenas de ramas afuera, muchos de los miembros son ex prisionero/as.

En la industria de Educación, el Movimiento de la Educación de Justicia Social (SJEM), IUB 620, Twin Cities, Minnesota y el Sindicato General de Educación del Sur de Puget Sound (SSGEU) (Estudiantes y empleado/as de la Universidad de Evergreen en Olympia, Washington) son los mas fuertes del sector mas activo para miembros del IWW. También nuestra/os miembros han participado en el movimiento de RedforEd que inundó el país en el 2018 y ha seguido en varios estados en 2019.

Las ramas de Seattle, Montreal, Nueva York, y California Sur han visto un surgimiento de participación, con el aumento de 100 a 200 miembros en cada ciudad. Eche un vistazo a la lista de ramas y campañas aquí en esta edición para ver como el IWW ha crecido en este año.

¡BIENVENIDOS A TODAS LAS NUEVAS RAMAS DEL IWW EN AMÉRICA DEL NORTE!

Ramas nuevas incluyen Mid-Valley, Oregon, Virginia Oeste; Phoenix, Arizona; Huntsville, Alabama, y SJEM IUB 620 (trabajadores de educación) en las Ciudades Gemelas, Minnesota.

La Virginia Oeste GMB (Rama de membresía general) cubre todo el estado de West Virginia y algunos condados de Maryland y Ohio. Se formaron como resultado de las huelgas de trabajadores de educación del 2018, que reunieron a Wobblies de todo el estado para ayudar a la/os maestra/os a exigir mejores condiciones en las aulas. Desde entonces, se han comprometido a construir el Gran Sindicato al enfocarse en el apoyo comunitario con unidades de ropa gratuita; construir una densidad regional; y ayudar a la lucha educativa con la/os organizadores más militantes dentro de la Asociación de Educadores de West Virginia (WVEA) y la Federación Americana de Maestros (AFT). West Virginia GMB se unieron al Comité Coordinador del Sur del IWW debido a la capacidad de conectarlos con otros Wobblies en el Sur y en las montañas Apalaches que podrían ayudarles a organizar ciertas industrias y crear lazos más profundos entre su rama y las sucursales y redes más establecidas. (Gracias al Comité Coordinador del Sur)

La Phoenix GMB se reunió en junio del 2019 y desde entonces ha estado reclutando (ya tienen cerca de 70 miembros y partidarios). Aunque se concentró en el área metropolitana de Phoenix, la rama del 'Río Salado' ha estado ayudando a los comités del IWW en Tucson, Prescott, y Flagstaff. Emocionado por el movimiento RedforEd, que vio a 70,000 maestra/os de Arizona hacer una huelga y marchar sobre la capital (¡Gracias, West VA!), la Phoenix GMB ciertamente mirará a la industria educativa mientras investiga sus objetivos de organización sindical. La/os miembros del IWW en Phoenix también han estado construyendo empresas cooperativas y esperan tener un gran impacto en Arizona, suplantando un modelo de trabajo democrático en lugar de las dictaduras tradicionales dirigidas por los patrones. Anticipan trabajar con los GMBs de Los Ángeles y Albuquerque para fortalecer el IWW en el suroeste de los Estados Unidos.

Otra cosa para celebrar es que, despacito y silenciosamente, las ramas del Noroeste pacífico han crecido tanto en los últimos años. Ahora con la adición de la nueva rama "Mid Valley" del Río Willamette hay 10 ramas en el noroeste!! Del sur al norte son: Lane County (1!), Mid-Valley (2!), y Portland (3!), Oregon; Olympia (4!), Tacoma (5!), Seattle (6!), Everett (7!), Whatcom-Skagit (8!),

¿CARTA NO MATCH - SSA? ¡CONOZCO SUS DERECHOS!

"Esta carta no está relacionada con el permiso para trabajar o el estatus migratorio de sus trabajadores"

Guarde Silencio sobre su situación migratoria. No hable con nadie sobre su situación, pues esto puede acarrear algunas consecuencias legales. Si se admite no tener documentos migratorios correctos, el patrón está obligado a despedirlo de inmediato.

Este es un problema entre usted y la agencia Seguro Social (Social Security Administration) sobre tus beneficios futuros

No renuncie o abandone el trabajo solo porque el patrón recibió una carta No-Match.

Si el patrón le da un plazo, recuérdelo que la carta dice "60 días", ni una o dos semanas.

Si hay un error en la información, use la forma W-2C del Seguro Social para hacer la corrección.

No tome ninguna acción ni haga ninguna declaración sin consultar antes y conseguir información correcta.

¡RECUERDE! GUARDE SILENCIO SOBRE SU SITUACIÓN MIGRATORIA.

¿QUÉ SON LAS CARTAS NO-MATCH?

Son cartas para educar a los patrones para usar la base de datos del Seguro Social y corregir errores en las cuentas de los trabajadores, y le avisan qué trabajadores tienen discrepancias en su información, para depositar las contribuciones del trabajador en las cuentas "correctas" de sus beneficios de Medicare, jubilación, pensión, y otros.

Las discrepancias pueden ser por errores de escritura, fechas de nacimiento equivocadas, cambios de nombre (como de soltera a casada y al revés), y muchos nombres y apellidos en idiomas extranjeros, y las cartas dicen que "esta carta no está relacionada con el permiso para trabajar o el estatus migratorio de sus trabajadores".

Le advierten al patrón "no usar esta carta para tomar alguna acción en contra de un trabajador, como descansarlo, suspenderlo, despedirlo o discriminar en su contra porque su número de Seguro Social o su nombre no coincide con nuestros datos. Cualquiera de esas acciones podría, de hecho, violar leyes estatales y federales y hacerlo a usted legalmente responsable de las consecuencias". El Seguro Social asegura que no hay castigos, multas ni acciones contra los patrones que no respondan sus cartas. Es decir, el patrón no está obligado por ley a hacer nada.

Estado de Washington; y en Columbia Británica hay la rama de la Ciudad de Vancouver (9!) y la rama de la Isla de Vancouver (10!). Además, pronto van a solicitar una Carta oficial para una rama en Spokane, Washington. Tantas ramas en una sola región! Que peligroso para los jefes del Noroeste! Si yo fuera un empleador, pensaría en mudar mi empresa a una región menos Wobbly, como el espacio exterior!

CONSEJOS PARA ORGANIZAR

El departamento de organización del IWW se especializa en ayudar a trabajadores a organizar un sindicato en sus trabajos. Aquí te ofrecemos un par de consejos para tener en mente mientras organizas a tus colegas.

Que alguien se identifique con una tendencia política no significa que esté a favor o en contra de una campaña sindical en tu trabajo. A veces, las personas conservadoras resultan ser los miembros más militantes de un sindicato, y los de izquierda pueden ser poco fiables o menos activos. No te dejes llevar por lo que alguien dice, sino observa sus acciones y así decide si son personas con las que puedes organizar la campaña.

Empieza organizando las personas más diferentes a ti. Una vez que ellos/as formen parte del comité de organización, procede con las personas más similares a ti (aquellos/as que compartan tus ideas o se relacionan contigo). De esta forma, te aseguras que el comité no es solamente un grupo de amigos, sino que representa la diversidad de tu trabajo.

Crea una lista completa de todas las personas en tu trabajo, y arma un mapa social donde puedas marcar las relaciones que tengan tus colegas entre sí, y también las relaciones que existan con los jefes y la gerencia. Este mapa visual te ayuda a entender quién se junta con quién, quienes son amigos del jefe, y quienes influyen a otros.

Dibuja un mapa físico (básicamente un plano) de tu trabajo. Marca áreas importantes como la oficina del jefe, la sala de descanso, las cámaras, las puertas, etc. Tener una buena idea de cómo está físicamente organizado tu trabajo puede ayudar la campaña más tarde cuando lleven a cabo una acción. Por ejemplo, si deciden entregarle una demanda al jefe, tienen que saber exactamente dónde está, y qué puertas tienen que cubrir para que no huya. Si quieres más información sobre cómo organizar tu trabajo, contacta al comité de entrenamiento de organizadores por e-mail a: otc@iww.org.

RESCATE DE ARCHIVO: CARTA DE SOLIDARIDAD DE 1924

Les envío esta carta que un amigo jubilado, José Antonio, me hizo favor de compartir. El abuelo de este compañero andaba con los Flores Magón, el junto con otros compañeros del pueblo de Melchor Ocampo, en el Estado de México, tenían un sindicato campesino, su abuelo y su hermano tenían relaciones sindicales con la IWW. Aún no me ha contado toda la historia, pero me dijo que intentará escribirla, como parte de la historia de su familia con la revolución y el sindicalismo. Este miembro jubilado es parte de nuestro grupo de compañeros dentro de nuestro sindicato.

Esta es una carta de invitación a ser parte de la red IWW en México al sindicato de campesinos de Melchor Ocampo, organizado por los familiares de uno de nuestros compañeros.

Espero les sirva para que puedan publicar algo de la IWW en México en la década de 1920; supongo que ahí hay más historia que se puede rescatar, pero ya será algo que veremos en un futuro.

Saludos.
Victor

SOLIDARIDAD
El Periódico de los Trabajadores
P.O. Box 753
Chicago, Illinois
Chicago Agosto de 1924.

Estimados compañeros, Salud;

Hace unos días os hemos mandado unos números de SOLIDARIDAD, periódico de los trabajadores y órgano de los Trabajadores Industriales del Mundo; o sean los I.W.W.

Tenemos la casi seguridad que habréis sentido nombrar a esta organización y de que tal vez tengáis ya formado vuestro concepto de ella. Ahora bien; cuál es ese concepto?

Mientras el nombre de los I.W.W. ha llegado a todos los confines del mundo, pocos, poquitos, con los que tienen un conocimiento perfecto de lo que ellos son y de lo que quieren. Amigos y enemigos tanto en el campo burgués como en el campo obrero se han ocupado extensamente de nosotros, pero casi nadie nos presenta en la posición justa y verdadera.

Como os consideramos amantes de la verdad y de la emancipación de los de nuestra clase, creemos que vosotros estaréis interesados en conocer a la organización que tanto ha dado que hablar y que tan poco conocida es.

En una circular no os podemos dar una extensa información de lo que son y lo que quieren los I.W.W., por lo que os aconsejamos os subscribáis a SOLIDARIDAD, leyendo la cual os podréis informar, y os adelantamos estos dos puntos de nuestras creencias y propósitos.

Nosotros creemos que la humanidad está dividida en dos clases, la de los ricos y la de los pobres. Estas dos clases no tienen nada en

común entre sí más que una lucha a muerte, porque la clase rica que nada produce y que para nada es necesaria se apodera del producto del trabajo de la clase pobre, que es la que lo produce todo y vive en la miseria.

Nosotros creemos que tenemos un solo enemigo, el patrono. Si declaramos la guerra a muerte al patrono, cuando él desaparezca, desaparecerán con él todos los demás parásitos que le sostienen.

Los trabajadores, a nuestro entender, todos tenemos un interés común, el de librarnos de la explotación de que somos objeto. Por esto mismo ningún trabajador puede ser enemigo nuestro. Tanto si es católico como si es anarquista, es hermano nuestro en explotación; podremos no estar de acuerdo con él en la manera de pensar, pero es imprescindible que nosotros estemos de acuerdo con él, y él con nosotros, en la manera de librarnos del yugo capitalista.

Debemos pues de dejar a un lado las cosas, que en la apariencia, no tienen una relación directa con el problema económico, y concentrar todos nuestros esfuerzos por la unidad en el terreno económico; después al través de la lucha, esta nos demostrará que resolviendo el problema económico los hemos resuelto todos



La formación de UNA SOLA GRAN UNION de todos los trabajadores controlada por ellos mismos desde el trabajo, es la que resolverá todas nuestras dificultades.

Sabemos que no faltan los críticos que se declaran enemigos nuestros dentro del movimiento

obrero, por causas que no explican claro y que no son capaces de explicar inteligentemente.

Nosotros como declaramos, no consideramos ni podemos considerar a ningún trabajador enemigo nuestro; nuestro solo enemigo es el capitalista.

Para que puedan enterarse mejor de nuestro programa, les aconsejamos se subscriban a SOLIDARIDAD el único órgano en español en la prensa obrera que explica, sostiene y defiende el programa de los Trabajadores Industriales del Mundo.

En las planillas adjuntas encontrarán las condiciones de suscripción.

En espera de tener una más estrecha relación en el futuro quedamos vuestros por la emancipación de los trabajadores.

Adolfo García
Redactor de SOLIDARIDAD

Frank J. Guscetti
Administrador dimitente



GUERRA DE CLASES - EXTRACTO DE LOS IWW DE ESTAMBUL SOBRE LA INVASIÓN TURCA DE SIRIA.

Por: İWW İstanbul – Dünya Endüstri İşçileri

Traducción por: Adri Clemente, Juventudes
Libertarias

Hacemos un llamamiento para todos los trabajadores – aquellos explotados bajo este sistema, que están siendo empobrecidos cada vez más y que están siendo enviados a morir – no para participar en esta guerra, sino para unirse en su contra.

Mientras la guerra se libra en Siria, cuyo único propósito es la muerte, la destrucción y la pobreza, el gobierno del AKP ha empezado una campaña de ocupación que solo seguirá sembrando la discordia en la zona. Como en la previa ocupación de Afrin, esta operación muestra que el pueblo Kurdo no preocupa a ninguna potencia imperialista, como Rusia o los Estados Unidos.

Esta actuación es una continuación del exterminio y la negación del estado Kurdo basada en el rechazo a una solución pacífica al conflicto, y es parte de las fantasías imperiales del AKP, que solo complicarán el problema Sirio. La provocación de Turquía, con la ayuda de otros países, ha forzado a más personas sirias a abandonar su país, desencadenando una nueva ola migratoria que imposibilita construir viviendas para refugiados que fueronevacuados de la región fronteriza. Es una locura.

Eliminar a los Kurdos de la zona fronteriza descarta la posibilidad de una resolución pacífica del conflicto. Esto empeora aún más la guerra y solo aumenta las probabilidades de que el caos se siga extendiendo por el Oriente Medio.

Consecuentemente, el salario de los trabajadores ya ha empezado a ser recortado para financiar las operaciones de Turquía. El significado de esta operación es “¿conoce el precio de una bala?”

El creciente nacionalismo y la militarización de Turquía solo fortalecen el sistema capitalista y los patronos que lo dirigen. Esta actuación y la crisis que está creando debilitan nuestra lucha contra el capitalismo.

Estamos completamente en contra de esta operación, ya que significa más muerte y pobreza para nuestra clase. Condenamos todas las guerras entre naciones como parte de nuestro patrimonio histórico. Creemos que la lucha contra esta guerra, y contra la mentira de la unidad nacional que el conflicto intenta impulsar, forma parte del deber histórico de la clase trabajadora. ¡No tenemos intereses comunes con los patronos y los gobiernos a su servicio!

Además, los trabajadores turcos y miles de otras personas han perdido la vida, se están empobreciendo cada minuto y viven aterrorizados debido a la guerra siria. Para poner fin a esta guerra los trabajadores del mundo deben organizarse y moverse. Debemos oponernos firmemente a la política de los estados que provocan, profundizan y hacen aún más destructivas las guerras libradas para

los intereses de la clase dominante.

Hacemos un llamamiento para todos los trabajadores – aquellos explotados bajo este sistema, que están siendo empobrecidos cada vez más y que están siendo enviados a morir – no para participar en esta guerra, sino para unirse en su contra.

Es hora de hablar sobre lo que podemos hacer contra esta guerra desde nuestros talleres, cómo silenciar a los chovinistas, cómo vencer el olor a sangre nacionalista en el aire y cómo detener la guerra y mitigar sus efectos. Estamos organizando trabajadores contra la guerra.

¡INMEDIATAMENTE! ¡AHORA!



NEGOCIOS ORGANIZADOS POR EL IWW (2019):

Empresas Capitalistas y Organizaciones sin fines de lucro

Community Conservation Centers, Berkeley, CA
Berkeley Ecology Center, Berkeley, CA
Stonemountain and Daughter Fabrics, Berkeley, CA
UAW Locales 2865 y 5810, CA
Mobile Rail Solutions, Chicago, IL
Grassroots Campaigns, New Orleans, LA
Stardust Diner, New York, NY
Burgerville, Portland, OR
Little Big Burger, Portland, OR
Janus Youth Programs, Portland, OR
Call to Safety, Portland, OR
Scottie's Pizza Parlor, Portland, OR

Negocios Cooperativos del Consumador (con jefes)

Takoma Park Silver Spring Co-op (supermercado),
Washington DC
Central Co-op (supermercado), Seattle, WA
Dil Pickle Co-Op, Chicago IL

Negocios Cooperativos (sin jefes)

New Indicator Collective (publicación), San Diego, CA
Baltimore Bicycle Works, Baltimore, MD
Red Emma's Bookstore and Cafe, Baltimore, MD
North Country Food Alliance, Minneapolis, MN
Phoenix Mental Health, Minneapolis, MN
Paper Crane Press, Philadelphia, PA

Negocios autónomos de nuestros miembros

Evergreen Printing, Oakland, CA
Primal Screens Screen Printing, Portland, OR
Professional Roofcare,
Bellingham, WA



**Jonathan Grant
Phoenix, AZ**

Yo soy un socialista democrática, y creo en la posibilidad de un mundo sin clases, donde la explotación de uno por otro ha sido eliminado. Había leído del IWW en cuentas de historia, y yo entendía que esta organización, sin ser

conectado a partidos políticos, había hecho buenas obras en el pasado, pero creía que la organización era inmóvil - es común oír, en los Estados Unidos, que los sindicatos no van a continuar en el siglo XXI. Por eso, cuando oí que un camarada quería crear una nueva sección del IWW, era escéptico. Pero cuando asistí al primer conocimiento del grupo, estuve sorprendido por la cantidad de personas que eran interesadas. Es claro que, en una época que ha visto un resurgimiento de grupos izquierdistas, el IWW todavía tiene un papel - para organizar la clase trabajadora.

Me interesa mucho la posibilidad de conocer miembros de la izquierda que creen en la posibilidad de introducir democracia en el sitio de trabajo, en cualquier forma. Tengo dudas que podamos avanzar metas igualitarias en nuestra sociedad sin avanzar, a la vez, la práctica de democracia en más formas que elecciones cada dos años. Un socialismo sin la democracia es, para mí, ni práctico ni deseable.

**Cesar Montero
Los Angeles, CA**



Me uní al sindicato después de 8 años de ser amigo de IWW. Inicialmente, dudé en unirme porque no veía mucho más allá de las actividades subculturales activistas habituales, pero después de asistir a una capacitación para organizadores, pensé que era el momento adecuado para unirme.

Lo que más me gusta del sindicato es el hecho de que las personas están construyendo poder en sus lugares de trabajo fuera de las burocracias tradicionales de los sindicatos convencionales. La idea de que las personas pueden tomar decisiones sobre su lugar de trabajo sin tener que responder a un cuerpo más grande y que la autogestión es posible es atractiva.

SOLIDARIDAD

Revista Internacional de los Trabajadores Industriales del Mundo - IWW
Editor: J. Pierce • Diseño: Alec S., x354189, & Rachel P.
Redacción & Traducción: Monica K., Adri C., Kamila F., & Mark L.

IWSOLIDARIDAD.ORG • SOLIDARIDAD@IWW.ORG



ESTADIO CHILE

Somos cinco mil aquí
 En esta pequeña parte la ciudad
 Somos cinco mil
 ¿Cuántos somos en total
 En las ciudades y en todo el país?
 Somos aquí
 Diez mil manos que siembran
 Y hacen andar las fábricas
 Cuánta humanidad
 Con hambre, frío, pánico, dolor
 Presión moral, terror y locura
 Seis de los nuestros se perdieron
 En el espacio de las estrellas
 Un muerto, un golpeado como jamás creí
 Se podría golpear a un ser humano
 Los otros cuatro quisieron quitarse
 Todos los temores
 Uno saltando al vacío
 Otro golpeándose la cabeza contra un muro
 Pero todos con la mirada fija de la muerte
 ¡Qué espanto causa el rostro del fascismo!
 Llevan a cabo sus planes con precisión artera
 Sin importarles nada
 La sangre para ellos son medallas
 La matanza es un acto de heroísmo
 ¿Es este el mundo que creaste, Dios mío?
 ¿Para esto tus siete días de asombro y de trabajo?
 En estas cuatro murallas sólo existe un número
 Que no progresa
 Que lentamente querrá la muerte
 Pero de pronto me golpea la conciencia
 Y veo esta marea sin latido
 Pero con el pulso de las máquinas
 Y los militares mostrando su rostro de matrona
 Llena de dulzura
 ¿Y México, Cuba y el mundo?
 ¡Qué griten esta ignominia!
 Somos diez mil manos
 Que no producen
 ¿Cuántos somos en toda la patria?
 La sangre del compañero presidente
 Golpea más fuerte que bombas y metrallicas
 Así golpeará nuestro puño nuevamente
 Canto, qué mal me sales
 Cuando tengo que cantar espanto
 Espanto como el que vivo
 Como el que muero, espanto
 De verme entre tantos y tantos
 Momentos de infinito
 En que el silencio y el grito
 Son las metas de este canto
 Lo que nunca vi
 Lo que he sentido y lo que siento
 Hará brotar el momento



¡NUNCA NOS OLVIDAMOS!
FRANK TERRUGI

VICTOR JARA
1973